

# KENWOOD

وحدة بلوتوث

## KCA-BT200

---

دليل التشغيل

Kenwood Corporation



© B64-4124-00/00 (MW/IW)

١٧	<b>ريموت التحكم</b>	٣	<b>إرشادات ما قبل الاستخدام</b>
	إجراء مكالمة هاتفية تلقي مكالمة خاصية انتظار المكالمات أثناء المكالمة	٤	<b>الطريقة الأساسية لإجراء الاتصالات بواسطة خاصية التحدث الحر (الموديل A)</b>
١٧	<b>صوتيات بلوتوث</b>		إرشادات ما قبل الاستخدام إجراء مكالمة هاتفية تلقي مكالمة خاصية الانتظار أثناء المكالمة وظائف أخرى
	إرشادات ما قبل الاستخدام تشغيل صوتيات بلوتوث	١	<b>الطريقة الأساسية لإجراء الاتصالات بواسطة خاصية التحدث الحر (الموديل B)</b>
١٨	<b>إجراء الاتصالات بواسطة خاصية التحدث الحر (الموديل E)</b>		إرشادات ما قبل الاستخدام إجراء مكالمة هاتفية تلقي مكالمة خاصية الانتظار أثناء المكالمة وظائف أخرى
	إرشادات ما قبل الاستخدام نافذة التحكم بالتحدث الحر ريموت التحكم تشغيل المفاتيح إجراء مكالمة هاتفية تلقي مكالمة أثناء المكالمة وظائف أخرى	٨	<b>الطريقة الأساسية لإجراء الاتصالات بواسطة خاصية التحدث الحر (الموديل C)</b>
٢٢	<b>ملحق</b>		إرشادات ما قبل الاستخدام إجراء مكالمة هاتفية تلقي مكالمة خاصية الانتظار أثناء المكالمة وظائف أخرى
٢٤	<b>الملحقات / طريقة التركيب</b>		<b>الطريقة الأساسية لإجراء الاتصالات بواسطة خاصية التحدث الحر (الموديل D)</b>
٢٥	<b>التوصيل</b>		إرشادات ما قبل الاستخدام إجراء مكالمة هاتفية تلقي مكالمة خاصية الانتظار أثناء المكالمة وظائف أخرى
٢٥	<b>التركيب</b>		<b>الطريقة الأساسية لإجراء الاتصالات بواسطة خاصية التحدث الحر (الموديل D)</b>
٢٦	<b>دليل إصلاح الأعطال</b>	١٠	إرشادات ما قبل الاستخدام إجراء مكالمة هاتفية تلقي مكالمة أثناء المكالمة وظائف أخرى
٢٧	<b>المواصفات</b>		<b>استخدام الوظائف</b>
			تسجيل جهاز بلوتوث تسجيل جهاز بلوتوث خاص تسجيل كود PIN تحميل دليل الهاتف اختيار جهاز بلوتوث المراد توصيله محو جهاز بلوتوث المسجل إظهار إصدار البرنامج الثابت إضافة أمر اتصال منطوق ضبط أمر صوتي للفئة تنزيل رسائل SMS رسائل SMS (خدمة الرسائل القصيرة)

علامة وشعارات Bluetooth هي ملكية لشركة Bluetooth SIG، Inc. وأي استخدام لها من قبل شركة Kenwood هو استخدام مرخص. أما العلامات والأسماء التجارية الأخرى فهي مملوكة لأصحابها المعنيين بها.

## إرشادات ما قبل الاستخدام

### ⚠ تحذير

لتجنب وقوع إصابات أو حريق يجب اتباع الاحتياطات التالية:

- لمنع حدوث ماس كهربائي يجب عدم وضع أو ترك أي أجسام معدنية (مثل قطع النقود المعدنية أو أدوات العدة المعدنية) داخل الوحدة.
- تركيب وتوصيل هذا الجهاز يحتاج إلى مهارة وخبرة خاصة. لدواعي السلامة أوكل مهمة التركيب والتوصيل للفنيين المتخصصين.

### ⚠ تنبيه

لتجنب تلف الجهاز، اتبع الاحتياطات التالية:

- يجب عدم تركيب الوحدة في مكان معرض لأشعة الشمس المباشرة أو الحرارة أو الرطوبة الزائدة. وتجنب أيضاً وضعها في أماكن كثيرة الغبار أو في أماكن عرضة لرياح الماء.

### ملاحظات

- ذا صادفتك مشاكل أثناء التركيب، استشر وكيل كينوود Kenwood المحلي.
- قد تكون الحروف الكبيرة والصغيرة معكوسة في كتابتها.
- الرسوم التوضيحية الخاصة بالشاشة واللوحة والتي تظهر بهذا الدليل مجرد أمثلة مستخدمة لشرح كيفية استخدام أجهزة التحكم بصورة أكثر وضوحاً. لذلك ما يبدو على شاشة العرض في الرسوم الإيضاحية قد تختلف عما يظهر على شاشة الجهاز بالفعل. وبعض الرسوم الإيضاحية على الشاشة قد لا تنطبق على جهازك.

### راديويها Kenwood المتاحة لهذه الوحدة

عمليات التشغيل مقسمة إلى مجموعات تبعاً لطراز الراديو (جهاز التحكم).  
ارجع أولاً إلى لائحة الموديلات في «الملحق» (صفحة ٢٢) للتأكد من مجموعة عملية التشغيل التي ترغب في إجرائها.

### الموديل A أو الموديل B أو الموديل C أو الموديل D

ارجع إلى الصفحات التي تتناول الموضوعات ذات الصلة «الطريقة الأساسية لإجراء اتصالات بواسطة خاصية التحدث الحر». لاستخدام مشغل صوتيات بلوتوث مع هذا الجهاز، ارجع إلى موضوع «صوتيات بلوتوث» (صفحة ١٧).

### E الموديل

ارجع إلى الصفحات التي تتناول الموضوعات ذات الصلة «طريقة إجراء اتصالات بواسطة خاصية التحدث الحر». لاستخدام مشغل صوتيات بلوتوث مع هذا الجهاز، ارجع إلى موضوع «صوتيات بلوتوث» (صفحة ١٧).

### F الموديل

بعد إجراء العملية المذكورة في صفحة ١٢، ارجع إلى دليل تشغيل جهاز التحكم. لاستخدام مشغل صوتيات بلوتوث مع هذا الجهاز، ارجع إلى موضوع «صوتيات بلوتوث» (صفحة ١٧).

### ملاحظات حول اختيار وحذف هاتف التحدث الحر

- الهاتف الجوال مختار بالفعل، أزل عنه الاختيار، ثم اختر هاتفاً آخر.
- تظهر "BT200 FW\*\*\*\*" وإصدار البرنامج الثابت في لائحة اختيار الهاتف الجوال. وعلى الرغم من ظهور نفس المحتويات في لائحة المحو، إلا أنه لا يمكن محوها.
- يظهر مشغل الصوتيات على لائحة الأجهزة بعد التسجيل، إلا أنه لا يمكن اختيار مشغل الصوتيات على اللائحة.

### الموديل G

ارجع إلى دليل تشغيل جهاز التحكم.

### حول الهاتف الجوال

تنطبق هذه الوحدة مع مواصفات Bluetooth التالية:

الإصدار	Bluetooth Standard Ver. 1.2
الخصائص	HFP (خاصية التحدث الحر) OPP (خاصية نقل الملفات) PBAP (خاصية الوصول لدليل الهاتف) SYNC (خاصية المزامنة)

لتتعرف على الهواتف الجوال التي تم التحقق من توافقها، يرجى زيارة الموقع التالي:

<http://www.kenwood.com/bt/information/>



- لقد تم اعتماد نطاق الوحدات التي تدعم وظيفة بلوتوث مع معايير بلوتوث طبقاً للإجراءات التي تقضي بها شركة Bluetooth SIG. ومع ذلك، قد يتعذر اتصال هذه الوحدات بالهاتف الجوال تبعاً لنوع الهاتف الجوال.
- HFP هي خاصية تستخدم لإجراء مكالمات بالتحدث الحر.
- OPP هي خاصية تستخدم لإرسال بيانات، مثل دليل الهاتف، بين الوحدات.

### حول مشغل صوتيات بلوتوث

تنطبق هذه الوحدة مع مواصفات Bluetooth التالية:

الإصدار	Bluetooth Standard Ver. 1.2
الخاصية	A2DP (خاصية توزيع الصوت المتقدمة) AVRCP (خاصية التحكم عن بعد للصوتيات/المرئيات)



- خاصية A2DP هي خاصية مصممة لنقل ملفات الموسيقى من مشغل الصوتيات.
- خاصية AVRCP هي خاصية مصممة للتحكم في اختيار وتشغيل الموسيقى بواسطة مشغل الصوتيات.

## الطريقة الأساسية لإجراء الاتصالات بواسطة خاصية التحدث الحر (الموديل A)

### إرشادات ما قبل الاستخدام

- يلزم تسجيل الهاتف الجوال قبل استخدامه مع هذه الوحدة. لمزيد من المعلومات، انظر موضوع «تسجيل جهاز بلوتوث» (صفحة ١٢).
- في حالة تسجيل هاتفين جوالين أو أكثر، يلزم تحديد أحدها. لمزيد من المعلومات، انظر موضوع «اختيار جهاز بلوتوث المراد توصيله» (صفحة ١٤).
- لاستخدام دليل الهاتف، يتعين تنزيله على هذه الوحدة أولاً للتعرف على التفاصيل. انظر «تحميل دليل الهاتف» (صفحة ١٣).
- بخصوص طريقة التشغيل في وضع القائمة، ارجع إلى دليل تشغيل جهاز التحكم.
- لمزيد من المعلومات بخصوص الوظيفة المميزة بالعلامة (☎)، انظر موضوع «ملاحظات عن الوظائف» (صفحة ٢٣).

### إجراء مكالمات هاتفية

#### طريقة الاتصال

1. اختر بند طريقة الاتصال في وضع القائمة  
اختر البيان "D.MODE" / "DIALING MODE".
2. اختر طريقة اتصال  
اضغط على زر (☎).

"PHONE BOOK2" « "PHONE BOOK1" « "NUMBER DIAL" «  
"MISSED CALLS" « "IN-CALL" « "OUT-CALL" «  
"OUT-CALL" « "PH-BOOK2" « "PH-BOOK1" « "N-DIAL" «  
"IN-CALL" « "MIS-CALL" «

- ◀ طرق التشغيل في الأوضاع المذكورة أعلاه مشروحة فيما يلي.

3. اخرج من وضع اختيار طريقة الاتصال  
اخرج من وضع القائمة

#### الاتصال برقم هاتفي (☎)

- 1-2. اختر البيان "N-DIAL" / "NUMBER DIAL".
- 2-2. أدخل رقم الهاتف  
اضغط على الرقم (11) - (00) أو الزر # (IFM) أو \* (AM) أو (☎).

- 3-2. أجر المكالمات  
اضغط على الزر [DIRECT] في ريموت التحكم.  
يمكن إدخال ٣٢ عددًا كحد أقصى.

#### الاتصال السريع (رقم اتصال سابق الضبط)

- 1-2. اختر البيان "N-DIAL" / "NUMBER DIAL".
- 2-2. اختر رقم الاتصال سابق الضبط  
اضغط على الزر [1] - [6].
- 3-2. أجر المكالمات  
اضغط على الزر (☎) لمدة ثانية واحدة على الأقل.  
يجب عليك تسجيل رقم الاتصال سابق الضبط. (الصفحة ٥)

#### الاتصال برقم من سجل المكالمات (☎)

- 1-2. اختر البيان "OUT-CALL" (مكالمات صادرة) أو "IN-CALL" (مكالمات واردة) أو "MIS-CALLS" / "MIS-CALL" (مكالمات لم يتم الرد عليها).
- 2-2. حدد اسمًا أو رقم هاتف  
ادفع مفتاح التحكم لأعلى أو لأسفل.
- 3-2. أجر المكالمات  
اضغط على الزر (☎) لمدة ثانية واحدة على الأقل.

#### الاتصال برقم من دليل الهاتف (☎)

- 1-2. اختر البيان "PH-BOOK1" / "PHONE BOOK1". ثم واصل الخطوة 2-2.
- 2-2. اختر البيان "PH-BOOK2" / "PHONE BOOK2". ثم واصل الخطوة 3-2.
- 2-2. حدد الحرف الأول للبحث عنه

نمط التشغيل	طريقة التشغيل
الانتقال إلى الحرف التالي.	ادفع مفتاح التحكم باتجاه اليمين أو اليسار.
الانتقال إلى الصف التالي.	ادفع مفتاح التحكم لأعلى أو لأسفل.
تحديد الحرف الأول المختار	اضغط على الزر (☎) لمدة ثانية واحدة على الأقل.

#### 3-2. حدد الاسم

نمط التشغيل	طريقة التشغيل
تغيير الاسم.	ادفع مفتاح التحكم لأعلى أو لأسفل.
تغيير الحرف الأول.	ادفع مفتاح التحكم باتجاه اليمين أو اليسار.

#### 4-2. أجر المكالمات

- 4-2. اضغط على الزر (☎) لمدة ثانية واحدة على الأقل.

#### الاتصال عن طريق نطق الإسم

1. اختر البند المراد تسجيل منطوق له في وضع القائمة  
اختر البيان "V-RECOG" / "VOICE RECOG".
2. اضغط على الزر (☎) لمدة ثانية واحدة على الأقل.  
يظهر البيان "VR READY" / "V-RECOG READY".
3. اضغط على زر (☎).  
يظهر البيان "PB NAME".
4. عند سماع إشارة بيب انطق الاسم في غضون ثانيتين.  
يظهر البيان "PN type" / "PB TYPE".
5. عند سماع إشارة بيب انطق الفئة في غضون ثانيتين.  
أجر المكالمات

هذه الخطوة تماثل الخطوة 3 من الخطوات الواردة في موضوع «الاتصال برقم من دليل الهاتف». يمكنك إجراء اتصال أو اختيار إحدى الفئات.  
☎ في حالة عدم التعرف على صوتك ستظهر لك رسالة، ويتيح لك الضغط على الزر (☎) إعادة محاولة إدخال الأمر. (الصفحة ٢٦)  
☎ يتطلب كل من الاسم والفئة تسجيل منطوق صوتي. (الصفحة ١٥)  
☎ لا يخرج صوت من أجهزة الصوتيات أثناء عملية التعرف على الصوت.

#### عرض نوع الرقم الهاتفي (الفئة)

البيان	الوصف	البيان	الوصف
"GENERAL" / "GE"	عام	"OFFICE" / "OF"	العمل
"HOME" / "HM"	المنزل	"OTHER" / "OT"	أخرى
"MOBILE" / "MO"	الهاتف الجوال		

## تلقني مكالمة

### الرد على مكالمة هاتفية

الموديل A-1: اضغط على مفتاح التحكم أو على أحد الأزرار من [1] - [6]

الموديل A-2: اضغط على الزر [VOL] أو أحد الأزرار من [1] إلى [6]. سيؤدي إدخال قرص مثل القرص المضغوط إلى قطع اتصال المكالمة.

### رفض مكالمة واردة

اضغط على الزر [SRC].

## خاصية الانتظار

### الرد على مكالمة أخرى مع تعليق المكالمة الحالية

1. الموديل A-1: اضغط على مفتاح التحكم.

الموديل A-2: اضغط على المفتاح [VOL].

2. ادفع مفتاح التحكم لأعلى أو لأسفل. اختر البيان "ANSWER".

الموديل A-1: اضغط على مفتاح التحكم.

الموديل A-2: اضغط على المفتاح [VOL].

### الرد على مكالمة أخرى بعد إنهاء المكالمة الحالية

اضغط على الزر [SRC].

### مواصلة المكالمة الحالية

1. الموديل A-1: اضغط على مفتاح التحكم.

الموديل A-2: اضغط على المفتاح [VOL].

2. ادفع مفتاح التحكم لأعلى أو لأسفل. اختر البيان "REJECT".

الموديل A-1: اضغط على مفتاح التحكم.

الموديل A-2: اضغط على المفتاح [VOL].

### الرد على المكالمة المنتظرة بعد إنهاء المكالمة الحالية

اضغط على الزر [AUTO]/ [TI] لمدة ثانية واحدة على الأقل.

### التنقل بين المكالمة الحالية والمكالمة المنتظرة

الموديل A-1: اضغط على مفتاح التحكم.

الموديل A-2: اضغط على المفتاح [VOL].

## إنشاء المكالمة

### قطع الاتصال

اضغط على الزر [SRC].

### التبديل إلى وضع التحدث في سماعه الهاتف (📞)

اضغط على زر [▶].

ينتقل بين وضع التحدث في سماعه الهاتف ("PV TALK") أو التحدث الحر ("HF TALK") عند الضغط عليه.

### ضبط شدة الصوت أثناء المكالمة الهاتفية

الموديل A-1: أدر مفتاح التحكم.

الموديل A-2: أدر المفتاح [VOL].

## وظائف أخرى

### مسح رسالة قطع الاتصال

اضغط على الزر [AUTO]/ [TI] لمدة ثانية واحدة على الأقل.

## التبديل بين أوضاع الشاشة

اضغط على الزر [AUTO]/ [TI]. يمكن التبديل بين دليل الهاتف ولائحة المكالمة.

### التسجيل في لائحة أرقام الاتصال مسبقاً الضبط

1. أدخل رقم الهاتف الذي ترغب في تسجيله

أدخل رقم الهاتف بالرجوع إلى التالي:

الاتصال برقم هاتفي/الاتصال برقم من سجل المكالمة/

الاتصال برقم من دليل الهاتف

2. حدد الزر الذي ترغب في تسجيله

اضغط على الزر [1] - [6] لمدة ثانيتين على الأقل.

3. اخرج من وضع اختيار طريقة الاتصال

اضغط على زر [MENU].

### البنود الموجودة في وضع القائمة

\* للدخول إلى وضع القائمة اضغط على مفتاح التحكم لمدة ثانية واحدة على الأقل.

نوع الضبط	البيان
تسجيل جهاز بلوتوث (مزاوجة). ارجع إلى صفحة ١٢.	*DVC REGIST* *DVC REG*
يسمح بتسجيل جهاز خاص إذا لم يمكن تسجيله بشكل اعتيادي. ارجع إلى صفحة ١٢.	*S-DVC SELECT* *SDVC SEL*
اختيار هاتف جوال يدعم خاصية التحدث الحر. ارجع إلى صفحة ١٤.	*PHONE SEL* *PHN-SEL*
اختر طريقة اتصال ارجع إلى صفحة ٤.	*DIALING MODE* *D.MODE*
اختيار تشغيل الصوتيات المراد توصيله. ارجع إلى صفحة ١٤.	*AUDIO SEL* *AUD-SEL*
تحميل رسالة قصيرة. ارجع إلى صفحة ١٦.	SMS* *DOWNLOAD* *SMS DL*
استعراض الرسالة القصيرة المستلمة. ارجع إلى صفحة ١٦.	*SMS INBOX* *INBOX*
تسجيل المنطوق الصوتي "للتعرف على الصوت". ارجع إلى صفحة ١٥.	*VOICE TAG* *VOICETAG*
الاتصال عن طريق نطق الإسم. ارجع إلى صفحة ٤.	*VOICE RECOG* *V-RECOG*
إلغاء تسجيل جهاز بلوتوث. ارجع إلى صفحة ١٤.	*DEVICE DEL* *DVC-DEL*
/*BAT* /*AD-CONNECT* /*HF-CONNECT* *SGNL* : استعراض حالة جهاز بلوتوث. ارجع إلى صفحة ٢٢.	*DVC-STATUS* *D-STATUS*
تحديد كود PIN اللازم عند تسجيل هذه الوحدة باستخدام جهاز بلوتوث. ارجع إلى صفحة ١٢.	*PIN EDIT*
/*OFF* : 99° - 0° : الرد على المكالمة تلقائياً بعد انقضاء الفاصل الزمني المعين مسبقاً للرد التلقائي. ارجع إلى صفحة ٢٢.	*AUTO ANS* *ANS*
/*SP SEL* *SPK* : تحديد سماعه إخراج الصوت. ارجع إلى صفحة ٢٢.	
/*CALL BEEP* *C-BP* : إخراج نغمة تنبيه من السماعه عند ورود مكالمة. ارجع إلى صفحة ٢٢.	

## الطريقة الأساسية لإجراء الاتصالات بواسطة خاصية التحدث الحر (الموديل B)

### إرشادات ما قبل الاستخدام

- يلزم تسجيل الهاتف الجوال قبل استخدامه مع هذه الوحدة. لمزيد من المعلومات، انظر موضوع «تسجيل جهاز بلوتوث» (صفحة ١٢).
- في حالة تسجيل هاتفين جوالين أو أكثر، يلزم تحديد أحدهما. لمزيد من المعلومات، انظر موضوع «اختيار جهاز بلوتوث المراد توصيله» (صفحة ١٤).
- لاستخدام دليل الهاتف، بتعين تنزيله على هذه الوحدة أولاً. للتعرف على التفاصيل، انظر «تحميل دليل الهاتف» (صفحة ١٣).
- بخصوص طريقة التشغيل في وضع التحكم في الوظائف، ارجع إلى دليل تشغيل جهاز التحكم.
- لمزيد من المعلومات بخصوص الوظيفة المميزة بالعلامة (📞)، انظر موضوع «ملاحظات عن الوظائف» (صفحة ٢٣).

### إجراء مكالمات هاتفيه

#### طريقة الاتصال

١. الدخول إلى وضع طريقة الاتصال
٢. اضغط على الزر [ATT] لمدة ثانية واحدة على الأقل.
٣. اختر طريقة اتصال
٤. اضغط على مفتاح التحكم (📞).
٥. «DIAL» «INITIAL» «P-BOOK» «OUT-CALL» «IN-CALL» «MIS-CALL»
- طرق التشغيل في الأوضاع المذكورة أعلاه مشروحة فيما يلي.

٣. أخرج من وضع اختيار طريقة الاتصال
٤. اضغط على الزر [ATT] لمدة ثانية واحدة على الأقل.

#### الاتصال برقم هاتفي (📞)

- ١-٢. اختر البيان "DIAL".
- ٢-٢. أدخل رقم الهاتف
- ٢-٢. اضغط على الرقم (01) - (00) أو الزر # (IFM) أو \* (AM) أو \* (📞) في ريموت التحكم.

- ٢-٢. أجر المكالمات

- ٢-٢. اضغط على الزر [DIRECT] في ريموت التحكم.
- يمكن إدخال ٣٢ عدداً كحد أقصى.

#### الاتصال السريع (رقم اتصال سابق الضبط)

- ١-٢. اختر البيان "DIAL".
- ٢-٢. اختر رقم الاتصال سابق الضبط

#### الموديل B-1:

- ١-٢. اضغط على الزر [1] - [6].

#### الموديل B-2:

- ١-٢. اضغط على زر [FNC].
- ٢-٢. حدد الرقم لمعاودة الاتصال بتدوير مفتاح التحكم.
- ٢-٢. اضغط على مفتاح التحكم.
- ٣-٢. أجر المكالمات

- ٣-٢. اضغط على مفتاح التحكم (📞) لمدة ثانية واحدة على الأقل.
- يجب عليك تسجيل رقم الاتصال سابق الضبط. (الصفحة ٧)

#### الاتصال برقم من سجل المكالمات (📞)

- ١-٢. اختر البيان "OUT-CALL" (مكالمات صادرة) أو "IN-CALL" (مكالمات واردة) أو "MIS-CALL" (مكالمات لم يتم الرد

عليها).

- ٢-٢. حدد اسماً أو رقم هاتف

- ٢-٢. ادفع مفتاح التحكم لأعلى أو لأسفل.

- ٢-٢. أجر المكالمات

- ٢-٢. اضغط على مفتاح التحكم (📞) لمدة ثانية واحدة على الأقل.

#### الاتصال برقم من دليل الهاتف (📞)

- ١-٢. اختر البيان "INITIAL". ثم واصل الخطوة ٢-٢.

- ٢-٢. اختر البيان "P-BOOK". ثم واصل الخطوة ٢-٢.

- ٢-٢. حدد الحرف الأول للبحث عنه

نمط التشغيل	طريقة التشغيل
الانتقال إلى الحرف التالي.	ادفع مفتاح التحكم باتجاه اليمين أو اليسار.
الانتقال إلى الصف التالي.	ادفع مفتاح التحكم لأعلى أو لأسفل.
تحديد الحرف الأول المختار	اضغط على مفتاح التحكم (📞).

- ٢-٢. حدد الاسم

نمط التشغيل	طريقة التشغيل
تغيير الاسم.	ادفع مفتاح التحكم لأعلى أو لأسفل.
تغيير الحرف الأول.	ادفع مفتاح التحكم باتجاه اليمين أو اليسار.

- ٢-٢. أجر المكالمات

- ٢-٢. اضغط على مفتاح التحكم (📞) لمدة ثانية واحدة على الأقل.

#### الاتصال عن طريق نطق الإسم

١. اختر البند المراد تسجيل الأمر له في وضع التحكم في الوظائف
٢. اختر "BT" < "V-REC".

٢. اضغط على مفتاح التحكم (📞).

٢. يظهر البيان "PB Name?".

- عند سماع إشارة بيب انطق الاسم في غضون ثانيتين.

٣. يظهر البيان "PN Type?".

- عند سماع إشارة بيب انطق الفئة في غضون ثانيتين.

٤. أجر المكالمات

هذه الخطوة تماثل الخطوة ٣ من الخطوات الواردة في موضوع «الاتصال برقم من دليل الهاتف». يمكنك إجراء اتصال أو اختيار إحدى الفئات.

📞 في حالة عدم التعرف على صوتك ستظهر لك رسالة. ويتيح لك

الضغط على الزر (📞) إعادة محاولة إدخال الأمر. (الصفحة ٢٦)

📞 يتطلب كل من الاسم والفئة تسجيل منطوق صوتي. (الصفحة ١٥)

📞 لا يخرج صوت من أجهزة الصوتيات أثناء عملية التعرف على الصوت.

#### عرض نوع الرقم الهاتفي (الفئة)

الوصف	البيان	الوصف	البيان
العمل	"Office" / 📞	عام	"General" / 📞
أخرى	"Other" / 📞	المنزل	"Home" / 📞
		الهاتف الجوال	"Mobile" / 📞

## تلقني مكالمة

### الرد على مكالمة هاتفية

اضغط على الزر [AUD] أو أحد الأزرار من [1] إلى [6].  
سيؤدي إدخال قرص مثل القرص المضغوط إلى قطع اتصال المكالمة.

### رفض مكالمة واردة

اضغط على الزر [ATT] لمدة ثانية واحدة على الأقل.

## خاصية الانتظار

### الرد على مكالمة أخرى مع تعليق المكالمة الحالية

1. اضغط على زر [AUD].
2. ادفع مفتاح التحكم لأعلى أو لأسفل. اختر البيان "ANSWER".
3. اضغط على زر [AUD].

### الرد على مكالمة أخرى بعد إنهاء المكالمة الحالية

اضغط على الزر [SRC].

### مواصلة المكالمة الحالية

1. اضغط على زر [AUD].
2. ادفع مفتاح التحكم لأعلى أو لأسفل. اختر البيان "REJECT".
3. اضغط على زر [AUD].

### الرد على المكالمة المنتظرة بعد إنهاء المكالمة الحالية

اضغط على الزر [ATT] لمدة ثانية واحدة على الأقل.

### التنقل بين المكالمة الحالية والمكالمة المنتظرة

اضغط على زر [AUD].

## أثناء المكالمة

### قطع الاتصال

اضغط على الزر [SRC].

### التبديل إلى وضع التحدث في سماعه الهاتف (📞)

اضغط على مفتاح التحكم (▶||▶).  
ينتقل بين وضع التحدث في سماعه الهاتف ("PRVT") أو التحدث الحر عند الضغط عليه.

### ضبط شدة الصوت أثناء المكالمة الهاتفية

أدر المفتاح [AUD].

## وظائف أخرى

### مسح رسالة قطع الاتصال

اضغط على الزر [ATT] لمدة ثانية واحدة على الأقل.

### التبديل بين أوضاع الشاشة

اضغط على زر [TI] / [AUTO]. يمكن التبديل بين دليل الهاتف ولائحة المكالمة.

### التسجيل في لائحة أرقام الاتصال مسبقاً الضبط

1. أدخل رقم الهاتف الذي ترغب في تسجيله  
أدخل رقم الهاتف بالرجوع إلى التالي:

الاتصال برقم هاتفى/الاتصال برقم من سجل المكالمة/

الاتصال برقم من دليل الهاتف

2. حدد الزر الذي ترغب في تسجيله

الموديل B-1:

اضغط على الزر [1] - [6] لمدة ثانيتين على الأقل.

الموديل B-2:

1-2. اضغط على زر [FNC].

2-2. اختر الرقم في الذاكرة بواسطة مفتاح التحكم.

3-2. اضغط مفتاح التحكم لثانية واحدة على الأقل.

3. اخرج من وضع اختيار طريقة الاتصال

اضغط على الزر [ATT] لمدة ثانية واحدة على الأقل.

### البنود الموجودة في وضع التحكم في الوظائف

- \* للدخول إلى وضع القائمة اضغط على مفتاح التحكم لمدة ثانية واحدة على الأقل.

البند	نوع الضبط
MENU Device* *Regist	تسجيل جهاز بلوتوث (مزاجحة). ارجع إلى صفحة 12.
SPCL DVC* *Select	يسمح بتسجيل جهاز خاص إذا لم يمكن تسجيله بشكل اعتيادي. ارجع إلى صفحة 12.
Phone* *Selection	اختيار هاتف جوال يدعم خاصية التحدث الحر. ارجع إلى صفحة 14.
Audio* *Selection	اختيار مشغل الصوتيات المراد توصيله. ارجع إلى صفحة 14.
Device* *Delete	إلغاء تسجيل جهاز بلوتوث. ارجع إلى صفحة 14.
BT DVC* *Status	استعراض حالة جهاز بلوتوث.
PIN Code* *Edit	تحديد كود PIN اللازم عند تسجيل هذا الجهاز باستخدام جهاز بلوتوث. ارجع إلى صفحة 14.
Auto* *Answer	"OFF" / "0s" - "99s": الرد على المكالمة تلقائياً بعد انقضاء الفاصل الزمني المعين مسبقاً للرد التلقائي. ارجع إلى صفحة 22.
"SP Select"	"Front" / "F-R" / "F-L": تحديد سماعه إخراج الصوت. ارجع إلى صفحة 22.
"Call Beep"	"ON" / "OFF": إخراج نغمة تنبيه من السماعه عند ورود مكالمة. ارجع إلى صفحة 22.
BT F/W* *Update	استعراض إصدار البرنامج الثابت وتحديثه. ارجع إلى صفحة 12.
V-REC < BT	الاتصال عن طريق نطق الإسم
NAME < VOICE < BT	تسجيل منطوق للاسم لوظيفة التعرف على الصوت. ارجع إلى صفحة 15.
TYPE < VOICE < BT	تسجيل منطوق صوتي للنوع (الفئة) لوظيفة التعرف على الصوت. ارجع إلى صفحة 15.
SMSDL < SMS < BT	تحميل رسالة قصيرة. ارجع إلى صفحة 16.
INBOX < SMS < BT	استعراض الرسالة القصيرة المستلمة. ارجع إلى صفحة 11.



## تلقيني مكالمية

الرد على مكالمية هاتفية

اضغط على مفتاح التحكم أو على أحد الأزرار من [1] - [6].  
سيؤدي إدخال قرص مثل القرص المضغوط إلى قطع اتصال المكالمية.

رفض مكالمية واردة

اضغط على الزر [SRC].

## وظائف أخرى

مسح رسالة قطع الاتصال

اضغط على الزر [ATT] لمدة ثنائية واحدة على الأقل.

التبديل بين أوضاع الشاشة

اضغط على الزر [SE]. يمكن التبديل بين دليل الهاتف ولائحة المكالمات.

التسجيل في لائحة أرقام الاتصال مسبقاً الضبط

1. أدخل رقم الهاتف الذي ترغب في تسجيله

أدخل رقم الهاتف بالرجوع إلى التالي:

الاتصال برقم هاتفي/الاتصال برقم من سجل المكالمات/

الاتصال برقم من دليل الهاتف

2. حدد الزر الذي ترغب في تسجيله

اضغط على الزر [1] - [6] لمدة ثابنتين على الأقل.

3. اخرج من وضع اختيار طريقة الاتصال

اضغط على الزر [ATT] لمدة ثنائية واحدة على الأقل.

البثود الموجودة في وضع القائمة

\* للدخول إلى وضع القائمة اضغط على مفتاح التحكم لمدة ثنائية واحدة على الأقل.

البيان	نوع الضبط
'*DVC REG'	تسجيل جهاز بلوتوث (مزاوجة). ارجع إلى صفحة ١٢.
'*SDVC SEL'	يسمح بتسجيل جهاز خاص إذا لم يمكن تسجيله بشكل اعتيادي. ارجع إلى صفحة ١٢.
'*PHN-SEL'	اختيار هاتف جوال يدعم خاصية التحدث الحر. ارجع إلى صفحة ١٤.
'*AUD-SEL'	اختيار مشغل الصوتيات المراد توصيله. ارجع إلى صفحة ١٤.
'*SMS DL'	تحميل رسالة قصيرة. ارجع إلى صفحة ١٦.
'*IN BOX'	استعراض الرسالة القصيرة المستلمة. ارجع إلى صفحة ١٦.
'*VOICE TAG'	تسجيل المنطوق الصوتي "للتعرف على الصوت". ارجع إلى صفحة ١٥.
'*V-RECOG'	الاتصال عن طريق نطق الاسم. ارجع إلى صفحة ٤.
'*DVC-DEL'	إلغاء تسجيل جهاز بلوتوث. ارجع إلى صفحة ١٤.
'*D-STATUS'	'*SGNL' / '*BAT' / '*AD-CON' / '*HF-CON': استعراض حالة جهاز بلوتوث. ارجع إلى صفحة ١٢.
'*PIN EDIT'	تحديد كود PIN اللازم عند تسجيل هذه الوحدة باستخدام جهاز بلوتوث. ارجع إلى صفحة ١٢.
'*ANS'	'*OFF' / '*0' - '*99': الرد على المكالمات تلقائياً بعد انقضاء الفاصل الزمني المعين مسبقاً للرد التلقائي. ارجع إلى صفحة ٢٢.
'*SPK'	'*F-L' / '*F-R' / '*FRT': تحديد سماعة إخراج الصوت. ارجع إلى صفحة ٢٢.
'*C-BP'	'*OFF' / '*ON': إخراج نغمة تنبيه من السماعة عند ورود مكالمية. ارجع إلى صفحة ٢٢.

## خاصية الانتظار

الرد على مكالمية أخرى مع تعليق المكالمية الحالية

1. اضغط على مفتاح التحكم.

2. ادفع مفتاح التحكم لأعلى أو لأسفل. اختر البيان 'ANSWER'.

3. اضغط على مفتاح التحكم.

الرد على مكالمية أخرى بعد إنهاء المكالمية الحالية

اضغط على الزر [SRC].

مواصلة المكالمية الحالية

1. اضغط على مفتاح التحكم.

2. ادفع مفتاح التحكم لأعلى أو لأسفل. اختر البيان 'REJECT'.

3. اضغط مفتاح التحكم لثانية واحدة على الأقل.

الرد على المكالمية المنتظرة بعد إنهاء المكالمية الحالية

اضغط على الزر [ATT] لمدة ثنائية واحدة على الأقل.

التنقل بين المكالمية الحالية والمكالمية المنتظرة

اضغط على مفتاح التحكم.

## أثناء المكالمية

قطع الاتصال

اضغط على الزر [SRC].

التبديل إلى وضع التحدث في سماعة الهاتف ( )

اضغط على زر [▶] ▶▶.

ينتقل بين وضع التحدث في سماعة الهاتف ('PV TALK') أو

التحدث الحر ('HF TALK') عند الضغط عليه.

ضبط شدة الصوت أثناء المكالمية الهاتفية

أدر مفتاح التحكم.

## الطريقة الأساسية لإجراء الاتصالات بواسطة خاصية التحدث الحر (الموديل D)

### إرشادات ما قبل الاستخدام

- يلزم تسجيل الهاتف الجوال قبل استخدامه مع هذه الوحدة. لمزيد من المعلومات، انظر موضوع «تسجيل جهاز بلوتوث» (صفحة ١٢).
- في حالة تسجيل هاتفين جوالين أو أكثر، يلزم تحديد أحدهما. لمزيد من المعلومات، انظر موضوع «اختيار جهاز بلوتوث الذي ترغب في توصيله» (صفحة ١٤).
- لاستخدام دليل الهاتف، يتعين تنزيله على هذه الوحدة أولاً. للتعرف على التفاصيل، انظر «تحميل دليل الهاتف» (صفحة ١٣).
- بخصوص طريقة التشغيل في وضع القائمة، ارجع إلى دليل تشغيل جهاز التحكم.
- لمزيد من المعلومات بخصوص الوظيفة المميزة بالعلامة [ ]، انظر موضوع «ملاحظات عن الوظائف» (صفحة ٢٣).

### إجراء مكالمات هاتفيه

#### طريقة الاتصال

١. الدخول في وضع طرق الاتصال

الموديل D-1، ٢، ٣:

اضغط على الزر [ATT] لمدة ثانية واحدة على الأقل.

الموديل D-٤:

اختر "D.MODE" في وضع القائمة.

٢. اختر طريقة اتصال

الموديل D-1، ٢، ٣:

اضغط على مفتاح التحكم (الزر [ ]).

"N-DIAL" « "PH-BOOK1" « "PH-BOOK2" « "OUT-CALL" «

"IN-CALL"

الموديل D-٤:

اضغط على مفتاح التحكم (الزر [ ]).

"DIAL" « "INITIAL" « "PHONE BOOK" / "PH-BOOK" «

"OUT-CALL" « "IN-CALL"

الموديل D-٣:

١-١-٢. اضغط على زر [NEXT].

٢-١-٢. اضغط على الزر [1] ("DIAL") أو [2] ("PHBK") أو

[3] ("OUT-C") أو [4] ("IN-C").

يؤدي الضغط على الزر [2] ("PHBK") للنتقل بين طرق

البحث في دليل الهاتف.

◀ طرق التشغيل في الأوضاع المذكورة أعلاه مشروحة فيما يلي.

٣. اخرج من وضع اختيار طريقة الاتصال

الموديل D-1، ٢، ٣:

اضغط على الزر [ATT] لمدة ثانية واحدة على الأقل.

الموديل D-٤:

اخرج من وضع القائمة

◀ الاتصال برقم هاتفي [ ]

١-٢. اختر البيان "N-DIAL" / "DIAL".

٢-٢. أدخل رقم الهاتف

اضغط على الرقم [0] - [1] أو الزر # [FM] أو \* [AM]، أو

# [A] في ريموت التحكم.

٣-٢. أجر المكالمات

اضغط على الزر [DIRECT] في ريموت التحكم.

يمكن إدخال ٣٢ عددًا كحد أقصى.

### الاتصال السريع (رقم اتصال سابق الضبط)

١-٢. اختر البيان "N-DIAL" / "DIAL".

٢-٢. اختر رقم الاتصال سابق الضبط

الموديل D-١، ٢:

اضغط على الزر [1] - [6].

الموديل D-٢:

١-٢-٢. اضغط على زر [FNC].

٢-٢-٢. حدد الرقم لمعاودة الاتصال بتدوير مفتاح التحكم.

٢-٢-٢. اضغط على مفتاح التحكم.

الموديل D-٣:

١-٢-٢. اضغط على زر [NEXT].

٢-٢-٢. اضغط على الزر [1] - [6] (\*6).

٣-٢. أجر المكالمات

اضغط على مفتاح التحكم (الزر [ ]) لمدة ثانية واحدة

على الأقل.

ⓘ يجب عليك تسجيل رقم الاتصال سابق الضبط. (الصفحة ١١)

### الاتصال برقم من سجل المكالمات [ ]

١-٢. اختر البيان "OUT-C" / "OUT-CALL" (مكالمات صادرة) أو

"IN-C" / "IN-CALL" (مكالمات واردة).

٢-٢. حدد اسمًا أو رقم هاتف

ادفع مفتاح التحكم لأعلى أو لأسفل.

٣-٢. أجر المكالمات

اضغط على مفتاح التحكم (الزر [ ]) لمدة ثانية واحدة

على الأقل.

### الاتصال برقم من دليل الهاتف [ ]

١-٢. اختر البيان "INITIAL" / "PH-BOOK1". ثم واصل الخطوة ٢-٢.

اختر البيان "PH-BOOK" / "PHONE BOOK" / "PH-BOOK2".

ثم واصل الخطوة ٣-٢.

٢-٢. حدد الحرف الأول للبحث عنه

نمط التشغيل	طريقة التشغيل
الانتقال إلى الحرف التالي.	ادفع مفتاح التحكم باتجاه اليمين أو اليسار.
الانتقال إلى الصف التالي.	ادفع مفتاح التحكم لأعلى أو لأسفل.
تحديد الحرف الأول المختار	اضغط على مفتاح التحكم (الزر [ ]) لمدة ثانية واحدة على الأقل.

٣-٢. حدد الاسم

نمط التشغيل	طريقة التشغيل
تغيير الاسم.	ادفع مفتاح التحكم لأعلى أو لأسفل.
تغيير الحرف الأول.	ادفع مفتاح التحكم باتجاه اليمين أو اليسار.

٤-٢. أجر المكالمات

اضغط على مفتاح التحكم (الزر [ ]) لمدة ثانية واحدة

على الأقل.

## تلقني مكالمية

### الرد على مكالمية هاتفية

الموديل D-1, 2, 3:

اضغط على الزر [AUDIO] أو أحد الأزرار من [1] إلى [6].

الموديل D-4:

اضغط على الزر [VOL] أو أحد الأزرار من [1] إلى [6].

سيؤدي إدخال قرص مثل القرص المضغوط إلى قطع اتصال المكالمية.

### رفض مكالمية واردة

الموديل D-1, 2, 3:

اضغط على الزر [ATT] لمدة ثانية واحدة على الأقل.

الموديل D-4:

اضغط على الزر [SRC].

## أثناء المكالمية

### قطع الاتصال

اضغط على الزر [SRC].

### التبديل إلى وضع التحدث في سماعه الهاتف

اضغط على مفتاح التحكم (الزر [▶▶]).

ينتقل بين وضع التحدث في سماعه الهاتف (\*PV TALK/

"PRIVATE") أو النحدث الحر (\*HF TALK -) عند الضغط عليه.

### ضبط شدة الصوت أثناء المكالمية الهاتفية

أدر المفتاح [VOL].

## وظائف أخرى

### مسح رسالة قطع الاتصال

الموديل D-1, 2, 3:

اضغط على الزر [ATT] لمدة ثانية واحدة على الأقل.

الموديل D-4:

اضغط على الزر [TI] / [AUTO] لمدة ثانية واحدة على الأقل.

### التبديل بين أوضاع الشاشة

يمكن التبديل بين دليل الهاتف ولائحة المكالمات.

الموديل D-1, 2, 3:

اضغط على الزر [TI] / [AUTO] / [DISP]. (إذا لم يكن الزر [DISP]

متاحا، فاضغط على الزر [AUTO] أو [TI].)

الموديل D-3:

اضغط على زر [TI] / [AUTO].

## التسجيل في قائمة أرقام الاتصال مسبقاً الضبط

1. أدخل رقم الهاتف الذي ترغب في تسجيله

أدخل رقم الهاتف بالرجوع إلى التالي:

الاتصال برقم هاتفي/الاتصال برقم من سجل المكالمات/

الاتصال برقم من دليل الهاتف

2. حدد الزر الذي ترغب في تسجيله

الموديل D-1, 4:

اضغط على الزر [1] - [6] لمدة ثانيتين على الأقل.

الموديل D-2:

1-2. اضغط على زر [FNC].

2-2. اختر الرقم في الذاكرة بواسطة مفتاح التحكم.

3-2. اضغط على مفتاح التحكم.

الموديل D-3:

1-2. اضغط على زر [NEXT].

2-2. اضغط على الزر [1] (\*1) - [6] (\*6) لمدة ثانيتين على

الأقل.

3. اخرج من وضع اختيار طريقة الاتصال

الموديل D-1, 2, 3:

اضغط على الزر [ATT] لمدة ثانية واحدة على الأقل.

الموديل D-4:

اضغط على زر [MENU].

### الهنود الموجودة في وضع القائمة

\* للدخول إلى وضع القائمة اضغط على مفتاح التحكم لمدة

ثانية واحدة على الأقل.

\* \* للدخول إلى وضع القائمة ادفع مفتاح التحكم باتجاه اليمين

أو اليسار.

نوع الضبط	البيان
اختيار هاتف جوال يدعم خاصية التحدث الحر. ارجع إلى صفحة 14.	*PHN-SEL* *Phone Selection*
إلغاء تسجيل جهاز بلوتوث. ارجع إلى صفحة 14.	*PHN-DEL* *Phone Delete*
الموديل D-4: اختر طريقة اتصال ارجع إلى صفحة 10.	*D.MODE*
استعراض حالة جهاز بلوتوث. ارجع إلى صفحة 24.	*P-STATUS* *Phone Status*
99 - 00 : الرد على المكالمات تلقائياً بعد انقضاء الفاصل الزمني المعين مسبقاً للرد التلقائي. ارجع إلى صفحة 24.	*ANS* *Auto Answer*
إخراج الصوت. ارجع إلى صفحة 24.	*SPK* *SP Select*
إخراج نغمة تنبيه من السماعة عند ورود مكالمية. ارجع إلى صفحة 24.	*C-BP* *Call Beep*

## تسجيل جهاز بلوتوث

لكي تتمكن من استخدام جهاز بلوتوث (الهاتف الجوال أو مشغل الصوتيات) مع هذا الجهاز فيجب عليك تسجيله (مزاوجة). يمكنك تسجيل ما يصل إلى خمسة أجهزة بلوتوث في هذا الجهاز.

### عند التسجيل من أجهزة بلوتوث

#### 1 أوقف تشغيل وحدة التحكم.

2 بدء عملية تسجيل الجهاز من خلال تشغيل جهاز بلوتوث. عند تشغيل جهاز بلوتوث، قم بتسجيل جهاز التحدث الحر أو مشغل الصوتيات (مزاوجة). اختر "KCA-BT200" من قائمة الوحدات المتصلة.

#### 3 إدخال كود PIN

الموديل A, B, C:

أدخل كود PIN المسجل كما هو مذكور في موضوع «تسجيل

كود PIN» (صفحة 13).

الموديل F, E, D:

أدخل الرقم "0000" على أنه كود PIN.

تأكد أن عملية التسجيل قد تمت على جهاز بلوتوث.

#### 4 عند تشغيل جهاز البلوتوث، ابدأ عملية التحدث الحر أو الاتصال الصوتي.

عند التسجيل من هذه الوحدة (وظيفة خاصة بالموديل A / الموديل B / الموديل C / الموديل D)

#### 1 اختيار وضع تسجيل جهاز بلوتوث

اختر البيان "Device Regist" / "DVS REGIST" / "DVS REG" / "DVC REG".

#### 2 اضغط على الزر [▶] (مفتاح التحكم) لثانية واحدة على الأقل.

فيتم البحث عن جهاز بلوتوث.

عند انتهاء عملية البحث سيظهر البيان "Finished".

#### 3 اختيار جهاز بلوتوث

ادفع مفتاح التحكم لأعلى أو لأسفل لاختيار جهاز بلوتوث.

اضغط على الزر [▶] (مفتاح التحكم) لتحديد الاختيار.

#### 4 إدخال كود PIN

نمط التشغيل	طريقة التشغيل
اختيار الأرقام.	ادفع مفتاح التحكم لأعلى أو لأسفل.
الانتقال للعدد التالي.	ادفع مفتاح التحكم إلى اليسار.
محو العدد الأخير.	ادفع مفتاح التحكم باتجاه اليمين.

#### 5 نقل كود PIN

اضغط مفتاح التحكم لثانية واحدة على الأقل.

إذا ظهر البيان "Pairing Success" / "PAIRING OK" / "PAIR OK" فقد تمت عملية التسجيل.

#### 6 الرجوع إلى لائحة الجهاز

الموديل A, C:

اضغط على الزر [▶] (مفتاح التحكم).

### الموديل B:

اضغط على زر [FNC].

#### 7 إنهاء عملية تسجيل الجهاز

أخرج من وضع القائمة



- يمكنك أيضا التسجيل من جهاز بلوتوث. وبخصوص كود PIN الضروري للتسجيل انظر موضوع «تسجيل كود PIN» (صفحة 12).
- تسمح هذه الوحدة بإدخال ما يصل لثمانية أعداد لكود PIN. إذا لم يمكن إدخال كود PIN من هذه الوحدة، فيمكن إدخاله من جهاز بلوتوث.
- إذا كانت هناك 5 أجهزة بلوتوث أو أكثر مسجلة، فلن يمكن تسجيل جهاز بلوتوث جديد.
- إذا ظهرت رسالة الخطأ رغم أن كود PIN صحيح فعندئذ حاول «تسجيل جهاز بلوتوث خاص» (صفحة 12).
- للتعرف على كيفية تشغيل الهاتف الجوال، ارجع إلى دليل الاستعمال المرفق مع جهاز بلوتوث.

وظيفة خاصة بالموديل A / الموديل B / الموديل C

## تسجيل جهاز بلوتوث خاص

يسمح بتسجيل جهاز خاص إذا لم يمكن تسجيله بشكل اعتيادي (مزاوجة).

#### 1 اختيار وضع تسجيل جهاز خاص

اختر البيان "SPCL DVC Select" / "S-DVC SELECT" / "SDVC SEL".

#### 2 الموديل A, B:

اضغط على الزر [▶] (مفتاح التحكم) لمدة ثانية واحدة على الأقل.

الموديل C:

اضغط مفتاح التحكم لثانية واحدة على الأقل.

#### 3 اختيار اسم الجهاز

ادفع مفتاح التحكم لأعلى أو لأسفل لاختيار اسم الجهاز.

اضغط على الزر [▶] (مفتاح التحكم) لتحديد الاختيار.

إذا ظهر البيان "Completed" / "Complete" تكون عملية تسجيل الجهاز الخاص قد تمت.

#### 4 قم بتنفيذ خطوات عملية «تسجيل جهاز بلوتوث» (صفحة 12) واستكمل التسجيل (المزاوجة).



- إذا لم تجد اسم الجهاز في اللائحة فاختر بند "Other Phone".

**تسجيل كود PIN**

عند تشغيل جهاز بلوتوث، حدد كود PIN اللازم لتسجيل هذا الوحدة.

**1 اختيار وضع تعديل كود PIN**

اختر البيان "PIN Code Edit" /"PIN EDIT".

**2 المويدل A, B:**

اضغط على الزر [▶] (مفتاح التحكم) لمدة ثانية واحدة على الأقل.

المويدل C:

اضغط مفتاح التحكم لثانية واحدة على الأقل.

**3 إدخال كود PIN**

نمط التشغيل	طريقة التشغيل
اختيار الأرقام.	ادفع مفتاح التحكم لأعلى أو لأسفل.
الانتقال للعدد التالي.	ادفع مفتاح التحكم إلى اليسار.
محو العدد الأخير.	ادفع مفتاح التحكم باتجاه اليمين.

**4 تسجيل كود PIN**

المويدل A, B:

اضغط على الزر [▶] (مفتاح التحكم) لمدة ثانية واحدة على الأقل.

المويدل C:

اضغط مفتاح التحكم لثانية واحدة على الأقل.

إذا ظهر البيان "Complete"/"Completed" تكون عملية التسجيل قد تمت.



- الكود "0000" هو الرقم الافتراضي.
- يمكن تحديد كود PIN بما يصل إلى 8 أرقام.

**تحميل دليل الهاتف**

قم بتحميل بيانات دليل الهاتف من الهاتف الجوال إلى هذه الوحدة حتى تتمكن من استخدام دليل الهاتف الخاص بهذه الوحدة.

**للتحميل أوتوماتيكيا**

إذا كان الهاتف الجوال يدعم خاصية مزامنة دليل الهاتف، فسيتم تحميل دليل الهاتف أوتوماتيكيا بعد اتصال بلوتوث. قد يتطلب الأمر إجراء عمليات ضبط في الهاتف الجوال. إذا لم تجد بيانات دليل الهاتف في الوحدة حتى بعد الإظهار الكامل، فمن المحتمل أن هاتفك الجوال لا يدعم خاصية تحميل بيانات دليل الهاتف أوتوماتيكيا. وفي هذه الحالة عليك بمحاولة التحميل يدويا.

**للتحميل من الهاتف الجوال يدويا**

1 من خلال تشغيل الهاتف الجوال، قم بإنهاء اتصال التحدث الحر.

2 من خلال تشغيل الهاتف الجوال، أرسل بيانات دليل الهاتف إلى هذه الوحدة.

من خلال تشغيل الهاتف الجوال، قم بتحميل بيانات دليل الهاتف إلى هذه الوحدة.

**أثناء التحميل:**

يتم عرض "Downloading" أو "DOWNLOAD" أو "Now Downloading...".

بعد اكتمال التحميل (المويدل A, B, C):  
يظهر البيان "Completed" أو "COMPLETE".

3 من خلال تشغيل الهاتف الجوال، ابدأ اتصال التحدث الحر.

لمسح رسالة اكتمال التحميل (المويدل A, B, C):

اضغط على أي زر.



- للتعرف على كيفية تشغيل الهاتف الجوال، راجع دليل التعليمات المصاحب للهاتف الجوال.
- يمكن تسجيل ما يصل إلى 1000 رقم لكل هاتف جوال مسجل.
- يمكن تسجيل ما يصل إلى 32 رقمًا لكل رقم هاتف مع ما يصل إلى 50 حرفًا لكتابة الاسم.
- (0-5): عدد الحروف الأبجدية، من المحتمل إدخال عدد أقل من الحروف وذلك تبعًا لنوعها.)
- لإلغاء تحميل بيانات دليل الهاتف، شغّل الهاتف الجوال.



**إضافة أمر اتصال منطوق**

يمكن إضافة منطوق صوتي لدليل الهاتف للاتصال عن طريق نطق الاسم. تستطيع تسجيل ما يصل إلى ٢٥ منطوق صوتي.

**١ الدخول إلى وضع المنطوق الصوتي**

اختر البيان "Name EDT" / "PB Name Edit" / "NAME MEM".

الموديل C, A: اضغط على الزر [▶] لمدة ثانية واحدة على الأقل.

الموديل B: اضغط على الزر [▶] (مفتاح التحكم).

**٢ البحث عن الاسم المراد تسجيله**

اختر الاسم المراد تسجيله بالرجوع إلى ٢-١ في موضوع <الاتصال برقم من دليل الهاتف>.

إذا كان المنطوق الصوتي مسجل بالفعل لأحد الأسماء، فيظهر الرمز "\*" قبل الاسم.

**٣ اختيار أحد الأوضاع**

الموديل A-١: أدر مفتاح التحكم.

الموديل A-٢, C: ادفع مفتاح التحكم لأعلى أو لأسفل.

الموديل B: ادفع مفتاح التحكم باتجاه اليمين أو اليسار.

وظيفة خاصة بالموديل A / الموديل B / الموديل C

**ضبط أمر صوتي للفئة**

يمكن إضافة منطوق صوتي لفئة الرقم الهاتفي (النوع) وذلك للاتصال عن طريق المنطوق الصوتي.

**١ الدخول إلى وضع المنطوق الصوتي**

الموديل A: اضغط على الزر [▶] لمدة ثانية واحدة على الأقل.

الموديل C: ادفع مفتاح التحكم لأعلى أو لأسفل.

اختر البيان "Type EDT" / "PN Type Edit" / "TYPE MEM".

الموديل C, A: اضغط على الزر [▶] لمدة ثانية واحدة على الأقل.

الموديل B: اضغط على الزر [▶] (مفتاح التحكم).

**٢ اختيار الفئة (النوع) المراد ضبطها**

ادفع مفتاح التحكم لأعلى أو لأسفل.

اضغط على الزر [▶] (مفتاح التحكم).

**٣ اختيار أحد الأوضاع**

الموديل A-١: أدر مفتاح التحكم.

الموديل A-٢, C: ادفع مفتاح التحكم لأعلى أو لأسفل.

الموديل B: ادفع مفتاح التحكم باتجاه اليمين أو اليسار.

البيان	طريقة التشغيل
"Type REG"/"REGIST"/"T-REG"	تسجيل منطوق صوتي
"Type CHK"/"PLAY"/"T-CHK"	تشغيل المنطوق الصوتي.
"Type DEL"/"DELETE"/"T-DEL"	محو المنطوق الصوتي.
"RETURN"	الرجوع إلى الخطوة ٢.

\* لا تظهر إلا في حالة اختيار فئة (نوع) تم تسجيل منطوق صوتي لها.

٤ قم بتسجيل الفئة (النوع) عن طريق تنفيذ الخطوات من ٤ إلى

٦ في موضوع <إضافة أمر اتصال صوتي> (صفحة ١٥).

**الخروج من وضع المنطوق الصوتي**

اخرج من وضع القائمة.

البيان	طريقة التشغيل
"Name REG"/"REGIST"/"N-REG"	تسجيل المنطوق الصوتي.
"Name CHK"/"PLAY"/"N-CHK"	تشغيل المنطوق الصوتي.
"Name DEL"/"DELETE"/"N-DEL"	محو المنطوق الصوتي.
"RETURN"	الرجوع إلى الخطوة ٢.

\* لا تظهر إلا في حالة اختيار اسم تم تسجيل منطوق صوتي له.

**اختيار "N-REG"/"REGIST"/"Name REG"**

\* لا يخرج صوت من أجهزة الصوتيات أثناء عملية تسجيل المنطوق الصوتي.

**٤ تسجيل منطوق صوتي (أولاً)**

اضغط على الزر [▶] (مفتاح التحكم).

فيظهر البيان "Enter Voice 1" / "ENTER1".

عند سماع إشارة بيب انطق المنطوق الصوتي في غضون ثانيتين.

**٥ تأكيد المنطوق الصوتي (ثانياً)**

اضغط على الزر [▶] (مفتاح التحكم).

فيظهر البيان "Enter Voice 2" / "ENTER2".

عند سماع إشارة بيب انطق نفس المنطوق الصوتي في غضون ثانيتين بنفس الطريقة كما في الخطوة ٤.

فيظهر البيان "COMPLETE".

**٦ إنهاء عملية التسجيل**

الموديل A, B: اضغط على الزر [▶] (مفتاح التحكم).

الموديل C: اضغط على زر [▶].

ارجع إلى الخطوة ٢. حيث يمكنك مواصلة تسجيل منطوق صوتي آخر.

\* في حالة عدم التعرف على صوتك ستظهر لك رسالة، ويتيح لك

الضغط على الزر [▶] إعادة محاولة إدخال المنطوق الصوتي.

(الصفحة ٢١)

وظيفة خاصة بالموديل A /الموديل B /الموديل C

وظيفة خاصة بالموديل A /الموديل B /الموديل C

### تنزيل رسائل SMS

يمكن تنزيل الرسالة القصيرة (SMS) الواردة في الهاتف الجوال حتى يمكن قراءتها على هذا الجهاز:

### رسائل SMS (خدمة الرسائل القصيرة)

تظهر رسائل SMS الواردة إلى الهاتف الجوال في الراديو. ويتم إظهار الرسالة الأحدث.



• لتجنب وقوع حوادث لا ينبغي للسائق قراءة رسائل SMS أثناء القيادة.

#### عند وصول رسالة جديدة

يظهر البيان "NEW SMS" /"SMS Received".

يظهر البيان دائماً مع أيقونة تشغيل.

#### عرض الرسائل القصيرة SMS

1 اختيار وضع صندوق الوارد لرسائل SMS في وضع القوائم

اختر البيان "SMS" /"INBOX" /"SMS Inbox".

2 الدخول إلى وضع صندوق الوارد لرسائل SMS

الموديل A, B:

اضغط على الزر [III] (مفتاح التحكم) لمدة ثانية واحدة على الأقل.

الموديل C:

اضغط مفتاح التحكم لثانية واحدة على الأقل.

تظهر لائحة بالرسائل.

#### 3 اختيار رسالة

ادفع مفتاح التحكم لأعلى أو لأسفل.

• اختر وضع عرض الرقم الهاتفي وتاريخ الاستلام.

الموديل A: اضغط على زر (TI) / (AUTO);

الموديل C: اضغط على الزر (SE) لمدة ثانية واحدة على الأقل.

• تصفح الرسائل.

ادفع مفتاح التحكم باتجاه اليمين أو اليسار.

يتم تصفح الرسائل من خلال الاستمرار في الضغط على مفتاح التحكم.

#### 4 عرض نص الرسالة

اضغط على الزر [III] (مفتاح التحكم).

ينبثق الضغط على هذا الزر مرة أخرى اختيار رسالة مجدداً.

5 الخروج من وضع صندوق الوارد لرسائل SMS

اخرج من وضع القائمة.



• يتم عرض الرسائل التي لم تقرأ في بداية اللائحة. أما بقية الرسائل فيتم عرضها بترتيب الاستقبال.

• لن يمكن عرض رسالة SMS في حالة ورودها بينما الهاتف الجوال غير مقترن بوحدة بلوتوث. قم بتنزيل رسالة SMS.

1 اختيار بند تنزيل رسائل SMS في وضع القوائم

اختر البيان "SMS DL" /"SMS Download".

2 ابدأ التحميل

الموديل A, B:

اضغط على الزر [III] (مفتاح التحكم) لثانية واحدة على الأقل.

الموديل C:

اضغط مفتاح التحكم لثانية واحدة على الأقل.

فيظهر البيان "SMS Downloading" /"DOWNLOAD".

عند انتهاء التنزيل يظهر البيان "COMPLETE" /"Completed".

3 الخروج من وضع تنزيل رسائل SMS

اخرج من وضع القائمة.



• يجب أن يكون الهاتف الجوال بإمكانه إرسال رسائل SMS باستخدام

تقنية بلوتوث. قد يتطلب الأمر إجراء عمليات ضبط في الهاتف الجوال.

إذا كان الهاتف الجوال لا يدعم وظيفة رسائل SMS فلن يظهر بند تنزيل

رسائل SMS في وضع القوائم.

• عند تنزيل رسائل SMS من الهاتف الجوال ستظهر الرسائل التي لم يتم

قراءتها في الهاتف الجوال على أنها قد تمت قراءتها.

## إجراء مكالمة هاتفية

يقوم بالدخول إلى وضع اختيار طريقة الاتصال الزر [📞]

يختار طريقة الاتصال الزر [▶▶]

إدخال الرقم

نمط التشغيل	طريقة التشغيل
لإدخال عدد	الأزرار [0] - [9]
لإدخال "+"	الزر [▶▶]
لإدخال "#"	الزر [FM]
لإدخال "*"	الزر [AM]
لمسح رقم الهاتف المُدخل	الزر [◀◀]

يمكن إدخال ٣٢ عدداً كحد أقصى.

يقوم بإجراء اتصال الزر [DIRECT]

## تلقي مكالمة

يرد على المكالمة الزر [📞]

ينتقل بين وضع التحدث من سماع الهاتف ووضع التحدث الحر الزر [▶▶]

## خاصية انتظار المكالمات (وظيفة في الموديلات A و B و C)

الرد على مكالمة أخرى مع تعليق المكالمة الحالية الزر [📞]

الرد على مكالمة واردة أخرى بعد إنهاء المكالمة الحالية الزر [SRC]

مواصلة المكالمة الحالية الزر [1]

## أثناء المكالمة

إنهاء المكالمة الزر [SRC]

تضبط شدة الصوت الأزرار [VOL]

- إذا كان ريموت التحكم يحتوي على مفتاح لاختيار الوضع، فينبغي ضبطه على "AUD".
- أجهزة ريموت التحكم المزودة بالزر [📞] (أو أزرار الأرقام متوفرة بشكل اختياري، ويمكنك شراء ريموت تحكم به الوظائف التي ترغب فيها.

## إرشادات ما قبل الاستخدام

- يلزم تسجيل مشغل صوتيات بلوتوث قبل استخدامه مع هذا الجهاز. لمزيد من المعلومات، انظر موضوع <تسجيل جهاز بلوتوث> (صفحة ١٢).
- تتيح لك الموديلات A أو B أو C اختبار مشغل صوتيات بلوتوث الذي تريد توصيله. ارجع إلى موضوع <اختبار جهاز بلوتوث المراد توصيله> (صفحة ١٤).
- في الموديلات D أو E أو F قم بتنشغيل مشغل صوتيات بلوتوث لغرض التوصيل.
- بالنسبة للموديل G ارجع إلى دليل استعمال جهاز التحكم.

الوظيفة في الموديلات A / B / C / D / E / F

## تشغيل صوتيات بلوتوث

اختيار الجهاز

الموديلات A و B و C و D:

اضغط على الزر [SRC].

اختر البيان "BT Audio EXT" / "BT-A EXT" / "EXT Media" / "MEDIA#"

الموديلات E و F:

لاختيار جهاز اختر "EXT Media" تبعاً لدليل استعمال جهاز التحكم.

الإيقاف المؤقت والتشغيل

الموديلات A و B و C و D:

اضغط على الزر [▶▶] (مفتاح التحكم).

الموديلات E و F:

اضغط على زر [▶▶].

البحث عن الأغنيات

الموديلات A و B و C و D:

ادفع مفتاح التحكم باتجاه اليمين أو اليسار.

الموديلات E و F:

اضغط على الزر [◀◀] أو [▶▶].



- بعض أو كل العمليات الممبنة أعلاه لا يمكن تنفيذها إذا كان مشغل صوتيات بلوتوث غير مجهز لريموت التحكم.
- ولا يمكن عرض المعلومات الخاصة بالأغنية التي يتم تشغيلها عن طريق مشغل صوتيات بلوتوث، وإما يظهر البيان لا يمكن عرض مشغل صوتيات بلوتوث أو الرمز "T-".
- التنقل بين أجهزة صوتيات بلوتوث لا يبدأ أو يوقف التشغيل أوتوماتيكياً. قم بعملية بدء التشغيل أو الإيقاف بنفسك.
- لا يمكن التحكم في بعض أجهزة الصوتيات عن بعد أو لا يمكن إعادة توصيلها بعد فصل اتصال بلوتوث. قم بتشغيل مشغل الصوتيات الأساسي لتوصيله ببلوتوث.
- بالنسبة للموديلات E و F: قد تظهر أزرار أكثر من الأزرار التي تحتاجها لعمليات التشغيل أعلاه، إلا أنها تكون غير فعالة.

## إجراء الاتصالات بواسطة خاصية التحدث الحر (الموديل E)

### إرشادات ما قبل الاستخدام

- يلزم تسجيل الهاتف الجوال قبل استخدامه مع هذه الوحدة. لمزيد من التفاصيل، انظر موضوع «تسجيل جهاز بلوتوث» (صفحة ١٢).
- في حالة تسجيل هاتفين جوالين أو أكثر، يلزم تحديد أحدهما. لمزيد من التفاصيل انظر «اختيار وظيفة التحدث الحر للهاتف» (صفحة ٢١).
- لاستخدام دليل الهاتف، يتعين تنزيله على هذه الوحدة أولاً. للتعرف على التفاصيل، انظر «تحميل دليل الهاتف» (صفحة ١٣).

- عرض نافذة المكالمات الواردة.
- (انظر «الاتصال برقم من سجل المكالمات»- صفحة ٢٠)
- التبديل بين وضع التحدث في سماعه الهاتف ووضع التحدث الحر (أثناء المكالمات فقط).
- عرض نافذة إعداد وضع التحدث الحر.
- (انظر موضوع «إعداد وظيفة التحدث الحر للهاتف»- صفحة ٢٠)
- أدخل ثلاثة أرقام هواتف للاتصال السريع.
- (انظر موضوع «الاتصال السريع»- صفحة ٢٠)
- إدخال رقم هاتفي.
- (انظر موضوع «الاتصال برقم»- صفحة ٢٠)
- عرض قوة الإشارة.\*
- كلما زاد عدد مقاطع الشريط، زادت قوة الإشارة.
- عرض حالة الرد التلقائي المتاحة عند تشغيل الرد التلقائي:  عند إيقاف الرد التلقائي: 
- عرض استهلاك بطارية الهاتف الجوال.\*
- كلما زاد عدد مقاطع الشريط، ارتفع مستوى البطارية.
- بدء المكالمات.
- إنهاء المكالمات.
- مسح رقم الهاتف الذي يتم إدخاله.
- مسح رقم الهاتف المُدخَل.
- للعودة إلى النافذة السابقة.
- عرض الرقم الهاتفي الطالب والرقم الهاتفي المطلوب. إذا كان رقم الهاتف موجوداً في دليل الهاتف، فسيظهر اسم الشخص.
- عرض حالة الاتصال بالهاتف الجوال.
- أبيض: الهاتف الجوال متصل.
- برتقالي: الهاتف الجوال غير متصل، أو أنه خارج نطاق الخدمة.

### نافذة التحكم بالتحدث الحر



### نافذة التحكم بالتحدث الحر



### نافذة التحكم



- أثناء انتقال السيارة، يتم تعطيل بعض الوظائف من أجل سلامتك. وتصبح الأزرار المقترنة بالوظائف المعطلة غير فعالة عند الضغط عليها.
- عند ظهور نافذة التحكم بالتحدث الحر، يتم عرض اسم الهاتف الجوال المتصل لمدة خمس ثوانٍ.
- قد يؤدي ضبط الهاتف الجوال على وضع التحدث في سماعه الهاتف إلى تعطيل وظيفة التحدث الحر.
- \* نظراً لأن عدد خطوات وحدة التحكم مختلف عن عدد خطوات الهاتف الجوال، فإن الحالات المعروضة على وحدة التحكم قد تختلف عن الخطوات المعروضة على الهاتف الجوال. ولا يتم عرض أية حالة إذا لم يتم الحصول على المعلومات الخاصة بها.

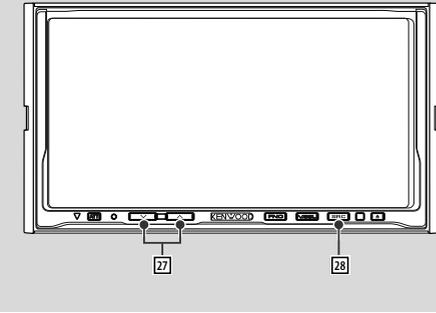
1 عرض نافذة البحث عن دليل الهاتف.

(انظر موضوع «الاتصال برقم من دليل الهاتف»- صفحة ٢٠)

2 عرض نافذة المكالمات الصادرة.

(انظر «الاتصال برقم من سجل المكالمات»- صفحة ٢٠)

## تشغيل المفاتيح



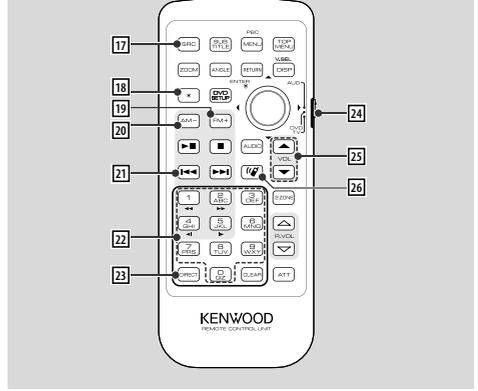
### 27 المفاتيح [^]/[v]

أثناء المكالمات: لضبط مستوى الصوت.

### 28 المفاتيح [SRC]

أثناء المكالمات: لإنهاء المكالمات.

## ريموت التحكم



### 17 المفاتيح [SRC]

أثناء المكالمات: لإنهاء المكالمات.

### 18 المفاتيح [\*] (في حالة ضبط 24 على الوضع \*AUD)

إدخال الرقم: لإدخال \*#.

### 19 المفاتيح [+FM] (في حالة ضبط 24 على الوضع \*AUD)

إدخال الرقم: لإدخال \*#.

### 20 المفاتيح [-AM] (في حالة ضبط 24 على الوضع \*AUD)

إدخال الرقم: لإدخال \*#.

### 21 المفاتيح [◀] (في حالة ضبط 24 على الوضع \*AUD)

إدخال الرقم:

لمسح رقم الهاتف المُدخّل.

### 22 المفاتيح [0] - [9] (في حالة ضبط 24 على الوضع \*AUD)

إدخال الرقم: يقوم بإدخال أعداد الرقم الهاتفي.

### 23 مفتاح [DIRECT] (في حالة ضبط 24 على الوضع \*AUD)

أجر المكالمات.

### 24 مفتاح اختيار وضع ريموت التحكم

للتبديل إلى وضع \*AUD عند الاتصال.

### 25 المفاتيح [▲]/[▼]

أثناء المكالمات: لضبط مستوى الصوت.

### 26 المفاتيح [📞]

لعرض نافذة التحكم بالتحدث الحر.

عند ورود مكالمات: للرد على المكالمات.



- سيظل مستوى الصوت الذي تم ضبطه أثناء المكالمات فعالاً في المكالمات التالية واللاحقة.
- من المرجح أن يؤدي رفع مستوى الصوت بشدة لإحداث صدى. وعندئذٍ، اخفض مستوى الصوت قدر المستطاع. حيث يزيد الصدى كلما ارتفع مستوى الصوت.

## إجراء الاتصالات بواسطة خاصية التحدث الحر (الموديل E)

① يعرض دليل الهاتف بدءاً بالاسم الذي قمت بلمس الحرف الأول منه.

② اختيار الحرف الأول لاسم الشخص الموجود في الذاكرة اضغط على الزر [ a ] (إلخ) .



① يقوم بإدخال اسم الطرف الذي ستتصل به.

② يقوم بإدخال بيانات الجهة التي تتصل بها ثم يعود إلى لنافذة التحكم في وظيفة التحدث الحر.

③ اختيار جهة الاتصال التي ترغب في الاتصال بها

اضغط على زر [ Name ]

④ تأكيد جهة الاتصال

اضغط على زر [ OK ]

⑤ أجر المكالمة

اضغط على زر [ ]

ⓘ لاستخدام دليل الهاتف، يجب أن يكون قد سبق تحميله من الهاتف الجوال. للتعرف على التفاصيل، انظر <تحميل دليل الهاتف> (صفحة 13).



• يمكن عرض ما يصل إلى 16 حرفاً لكل اسم في دليل الهاتف.

• لن يتم عرض الأحرف الأولى التي لا يوجد اسم موافق لها.

• أثناء البحث، يتم البحث عن الحرف غير المشكّل مثل "u" بدلاً من الحرف المشكّل مثل "ü".

### تلقي مكالمة

الرد على مكالمة هاتفية

اضغط على زر [ ]

رفض مكالمة واردة

اضغط على زر [ ]

### أنشاء المكالمة

لقطع الاتصال

اضغط على زر [ ]

### إجراء مكالمة هاتفية

الاتصال برقم هاتفي

1. إدخال رقم الهاتف

اضغط على الرقم [ 0 ] - [ 9 ] أو [ + ] أو [ \* ] .

2. إجراء المكالمة

اضغط على زر [ ]

ⓘ لمحو مدخل غير صحيح اضغط [ Clear ]

الاتصال السريع (رقم اتصال سابق الضبط)

1. اختيار رقم الاتصال سابق الضبط

اضغط على الزر [ P1 ] - [ P3 ] .

2. أجر المكالمة

اضغط على زر [ ]

ⓘ يجب عليك تسجيل رقم الاتصال سابق الضبط. (الصفحة 21)

الاتصال برقم من سجل المكالمات

1. الانتقال إلى وضع سجل المكالمات

اضغط على الزر [ ] (المكالمة الصادرة) أو الزر [ ]

[ ] (المكالمة الواردة).



① يقوم بإدخال اسم الطرف الذي ستتصل به.

② ينتقل إلى سجل لائحة إعادة الاتصال.

③ يقوم بإدخال بيانات الجهة التي تتصل بها ثم يعود إلى نافذة التحكم في وظيفة التحدث الحر.

1. حدد اسماً أو رقم هاتف

اضغط على زر [ ]

2. تأكيد جهة الاتصال

اضغط على زر [ OK ]

3. أجر المكالمة

اضغط على زر [ ]

الاتصال برقم من دليل الهاتف

1. الدخول إلى وضع دليل الهاتف

اضغط على زر [ ]



## وظائف أخرى

### التسجيل في لائحة أرقام الاتصال مسبقاً الضبط

1. أدخل رقم الهاتف الذي ترغب في تسجيله  
أدخل رقم الهاتف بالرجوع إلى التالي:  
الاتصال برقم هاتف/الاتصال برقم من سجل المكالمات/  
الاتصال برقم من دليل الهاتف
2. حدد الزر الذي ترغب في تسجيله  
اضغط على الزر [ P1 ] - [ P3 ] لمدة ثانيتين على الأقل.

### إعداد وظيفة التحدث الحر للهاتف

1. اضغط على الزر [ Setup ] في نافذة التحكم في وظيفة التحدث الحر.

### اختيار هاتف التحدث الحر

1. عرض نافذة إعداد وظيفة التحدث الحر  
اضغط على الزر [ Setup ] في نافذة التحكم في وظيفة التحدث الحر.
2. عرض لائحة اختيار الهاتف.  
اضغط على الزر [ Select ] في نافذة إعداد وظيفة التحدث الحر.



### اختر هاتف التحدث الحر الذي تريد استخدامه

3. اضغط على زر [ Kenwood 1 ]



- الهاتف الجوال مختار بالفعل. أزل عنه الاختيار ثم اختر هاتفاً آخر.
- يظهر إصدار البرنامج الثابت "BT200 FW \*\*\*" في نهاية لائحة أجهزة البلوتوث.
- لمعرفة كيفية تحديث البرنامج الثابت فضل زيارة موقعنا على الإنترنت: <http://www.kenwood.com/bt/information/>
- يظهر مشغل الصوتيات على لائحة الأجهزة بعد التسجيل. إلا أنه لا يمكن اختيار مشغل الصوتيات على اللائحة.

### محو هاتف التحدث الحر

1. عرض شاشة إعداد وظيفة التحدث الحر  
اضغط على الزر [ Setup ] في نافذة التحكم في وظيفة التحدث الحر.
2. عرض لائحة محو الهاتف.  
اضغط على الزر [ Delete ] في نافذة إعداد وظيفة التحدث الحر.



### اختر هاتف التحدث الحر الذي تريد محوه

3. اضغط على زر [ Kenwood 1 ]



- يتم محو دليل الهاتف ولائحة المكالمات الصادرة ولائحة المكالمات الواردة الخاصة بهاتف التحدث الحر.
- يظهر إصدار البرنامج الثابت "BT200 FW \*\*\*" ولا يمكن محوه.



1. يضبط زمن الاستجابة أوتوماتيكياً بعد إنهاء المكالمات. (8")  
"Off": لا يمكن تشغيل هذه الوظيفة.  
"99-0": يضبط زمن رنين الهاتف (بالثواني).
2. يحدد موضع خروج الرنين. ("F-Right")  
"F-Left": يخرج الصوت من السماعة الأمامية اليسرى.  
"F-Right": يخرج الصوت من السماعة الأمامية اليمنى.  
"Front All": يخرج الصوت من السماعتين الأماميتين.
3. يحدد رنين المكالمات الواردة. ("On")  
"On": الرنين مسموع.  
"Off": تم إلغاء الرنين.
4. يعرض نافذة اختيار الهاتف.
5. يعرض نافذة إلغاء الهاتف.



- حدد السماعة البعيدة عن الميكروفون لتجنب التشويش من الهواء أو الصدى.



- "Auto Answer"/ "ANS" (تعيين الفاصل الزمني للرد التلقائي) تعمل هذه الوظيفة على الرد (الاستجابة) تلقائياً على المكالمة بعد انقضاء الفاصل الزمني المعين مسبقاً للرد التلقائي.  
"OFF": عدم الرد على المكالمة الهاتفية تلقائياً.  
"0": الرد على المكالمة الهاتفية تلقائياً في الحال.  
"1" - "99": الرد أوتوماتيكياً على المكالمة الهاتفية بعد فترة تتراوح ما بين 1 - 99 ثانية.
- ☞ إذا كان الوقت المعين في الهاتف الجوال أقصر من الوقت المعين في الوحدة، فسيتم استخدام وقت الهاتف الجوال.

- "SP Select"/ "SPK" (إعداد سماعات إخراج الصوت) يمكن تحديد سماعات إخراج الصوت.  
"FRT"/ "Front": إخراج الصوت من السماعتين الأماميتين اليسرى واليمنى.  
"F-R": إخراج الصوت من السماعة الأمامية اليمنى.  
"F-L": إخراج الصوت من السماعة الأمامية اليسرى.  
☞ حدد السماعة البعيدة عن الميكروفون لتجنب التشويش من الهواء أو الصدى.

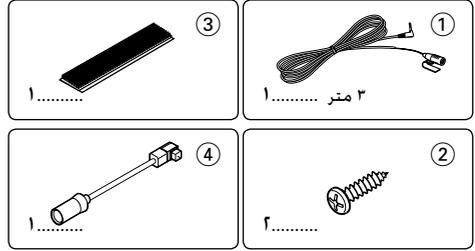
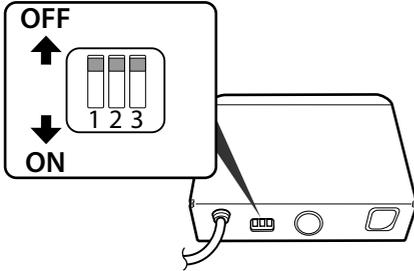
- "Beep"/ "Call Beep"/ "C-BP" (تعيين نغمة تنبيه للمكالمة الواردة) يمكن إخراج نغمة تنبيه من السماعة عند ورود مكالمة.  
"ON": نغمة التنبيه مسموعة.  
"OFF": تم إلغاء نغمة التنبيه.

## ملاحظات عن الوظائف

- **الاتصال برقم هاتف**
  - تبعاً لطراز جهاز التحكم الخاص بك، يظهر  (تضاء كافة المقاطع) بالنسبة للرمز #.
- **الاتصال برقم من سجل المكالمات**
  - لائحة المكالمات الصادرة ولائحة المكالمات الواردة ولائحة المكالمات التي لم يتم الرد عليها هي لائحات المكالمات التي تم إجراؤها أو استقبالها على هذه الوحدة، وهي ليست اللائحات المخزنة على ذاكرة الهاتف الجوال.
- **الاتصال برقم من دليل الهاتف**
  - لاستخدام دليل الهاتف، يجب أن يكون قد سبق تحميله من الهاتف الجوال، للتعرف على التفاصيل، انظر <تنزيل دليل الهاتف>.
  - يمكن عرض ما يصل إلى 19 حرفاً لكل اسم في دليل الهاتف.
  - أثناء البحث، يتم البحث عن الحرف غير المشكل مثل "n" بدلاً من الحرف المشكل مثل "ñ".
  - الأحرف غير الهجائية كأحرف اللغة الصينية والروسية يتم تصنيفها كرموز.
- **التبديل إلى وضع التحدث في سماعة الهاتف**
  - قد يؤدي التبديل إلى وضع التحدث في سماعة الهاتف إلى اختيار الجهاز الذي كان مستخدماً قبل بدء الاتصال بالتحدث الحر، وذلك تبعاً لنوع الهاتف الجوال لديك، وعند حدوث ذلك، لا يمكن تبديل الجهاز إلى وضع التحدث الحر بتشغيل هذه الوحدة، لذا شغّل الهاتف الجوال للرجوع إلى وضع التحدث الحر.
- **التبديل بين أوضاع الشاشة**
  - وتبعاً لنوع جهاز التحكم لديك، تسري القيود التالية:
    - يمكن عرض ما يصل إلى 19 حرفاً.
    - لا يمكن عرض الرمز #، أو يظهر  (إضاءة كافة المقاطع) بدلاً من الرمز #.
    - لا يمكن التبديل بين أوضاع الشاشة.

## الملحقات

**ضبط مفتاح الطراز**  
اضبط مفتاح الطراز تبعاً لطراز جهاز التحكم الموصل. انظر لائحة الموديلات في «الملحق» (صفحة ٢٢).



## طريقة التركيب

- لمنع حدوث دائرة قصر، انزع المفتاح من جهاز الإشعال وافصل البطارية.
- اضبط مفتاح الطراز.
- قم بتوصيل توصيلات الأسلاك الداخلة والخارجة الصحيحة لكل وحدة.
- ركب الوحدة في سيارتك.
- أعد توصيل البطارية.
- اضغط على زر إعادة الضبط بجهاز التحكم.



- اغزل الأسلاك غير الموصلة بواسطة شريط من الفيينيل أو مادة أخرى مشابهة، لمنع حدوث دائرة قصر. لا تنزع الأغشية التي في نهاية الأسلاك غير الموصلة أو أطراف التوصيل.
- بعد تركيب الوحدة، تأكد من أن أنوار الفرامل والإنشارات الواضحة والمساحات، الخ. التي بالسيارة تعمل بشكل سليم.

## للحصول على استقبال جيد

لضمان الحصول على استقبال جيد يراعى الآتي:

- تواصل مع الهاتف الجوال على مسافة خط الرؤية بمقدار ١٠ متر (٣٠ قدم) في خط مستقيم، ويصبح مدى التواصل أقصر تبعاً لعوامل البيئة المحيطة، كما يصبح مدى التواصل أقصر أيضاً في حالة وجود عائق بين هذه الوحدة والهاتف الجوال. لذا فإن مدى التواصل الأقصى المذكور سابقاً (١٠ متر) لا يتحقق في بعض الأحيان.
- اجعل هذا الجهاز بعيداً عن الأجهزة الكهربائية (أجهزة الصوتيات والمرئيات) قدر الإمكان، وفي حالة وجوده بالقرب منها قد يحدث خلل في الاتصال الهاتفي، أو قد تصدر ضوضاء عن التليفزيون أو الراديو، أو قد يصبح الاستقبال رديئاً.
- وجود محطة بث أو جهاز لاسلكي بالقرب من هذا الجهاز قد يؤدي إلى تداخل الاتصال بسبب فرط قوة الإشارة.

### ١: وظيفة تحويل الأحرف المعروضة

عندما يتعدى على جهاز التحكم عرض الأحرف المشككة ("a"، "u"، وغيرها)، فإنه يقوم بتحويل هذه الأحرف إلى أحرف كبيرة.

OFF: لا يتم تحويل الأحرف.

ON: يتم تحويل الأحرف.

### ٢: تحديد طرف التوصيل المراد توصيله

حدد نوع طرف التوصيل المراد توصيله بجهاز التحكم.

OFF: يستخدم طرف التوصيل 5L.

ON: يستخدم طرف التوصيل KAB.

### ٣: تحديد طراز جهاز التحكم

حدد طراز جهاز التحكم المراد التوصيل به.

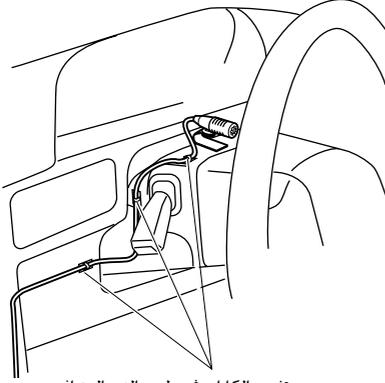
OFF: اضبط هذا الوضع في حالة عدم تحديد طراز جهاز التحكم في

لائحة الموديلات، أو في حالة عدم وجود طراز جهاز التحكم في لائحة الموديلات.

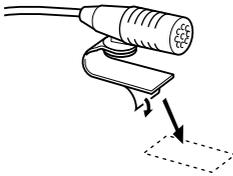
ON: اضبط هذا الوضع في حالة تحديد طراز جهاز التحكم في لائحة الموديلات.

تركيب وحدة الميكروفون

- ١ افحص وضع تركيب الميكروفون (ملحق إضافي ①).
- ٢ قم بإزالة الزيت وغيره من الاتساخات عن سطح التركيب.
- ٣ قم بتركيب الميكروفون.
- ٤ قم بتوصيل كابيل الميكروفون بتجهيزة التحدث الحر بثنبيته من عدة مواضع باستخدام شريط أو ما شابه.



تنبيت الكابيل بشريط من النوع المتوافر في الأسواق.



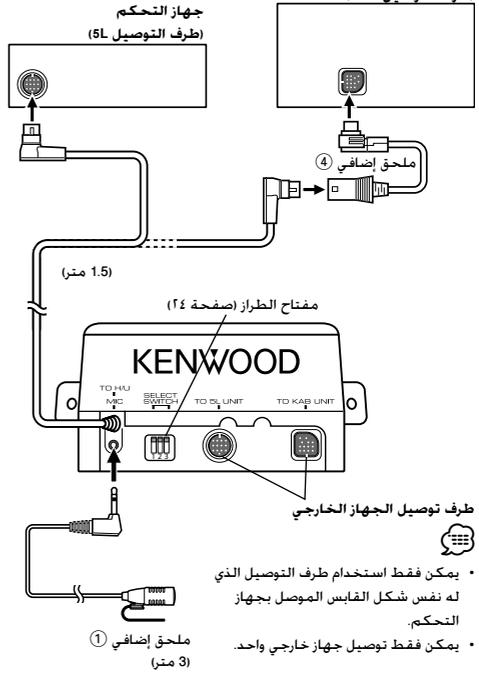
انزع الطبقة الورقية اللاصق للشرط للوجهين لتثبيتته على المكان الموضح أعلاه.



اضبط اتجاه الميكروفون نحو السائق.

- قم بتركيب الميكروفون بعيدا عن الهاتف الجوال قدر الإمكان.

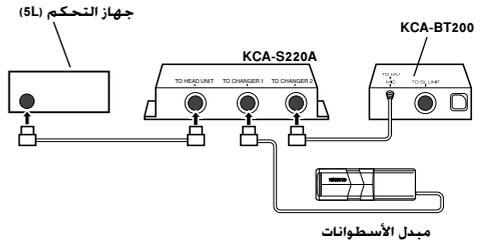
جهاز التحكم  
(طرف التوصيل KAB)



- يمكن فقط استخدام طرف التوصيل الذي له نفس شكل الفابس الموصل بجهاز التحكم.
- يمكن فقط توصيل جهاز خارجي واحد.

إذا أردت توصيل KCA-S220A

قم بتوصيل تجهيزة التحدث الحر بطرف التوصيل المميز بكلمة TO CHANGER ٢ (إلى المبدل ٢).



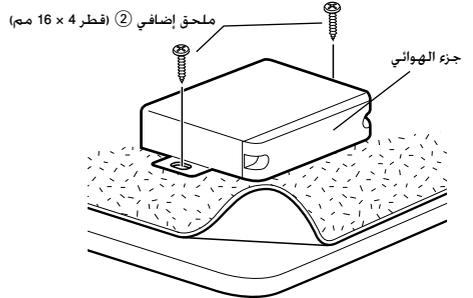
- برجاء جعل الامتداد الكلي لكابيل التحكم من جهاز التحكم إلى مبدل الأسطوانات ١٣ متر (٤٣ قدم) أو أقل. فزيادة طول كابل التحكم على ١٣ سوف تؤدي إلى إعاقه العمل بطريقة صحيحة.

تركيب وحدة بلوتوث

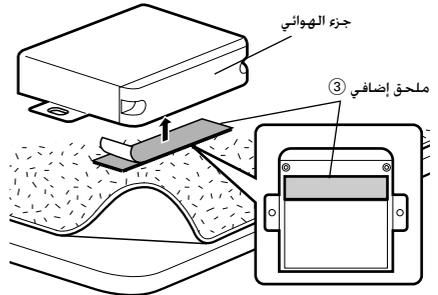


- حدد موضع التركيب بعد التأكد أن الجهاز يمكن أن يتواصل مع جهاز بلوتوث.
- براءة عدم تركيب الوحدة بجانب لوحة أجهزة القياس والبيان أو الرف الخلفي أو الأجزاء المهمة الأخرى. وعدم مراعاة ذلك قد يؤدي إلى وقوع إصابات أو حوادث في حالة انفصال الوحدة نتيجة لحدوث اصطدام أو الإرتطام بشخص أو جزء من الأجزاء المهمة. ويجب استخدام براغي ملولبة للتركيب. (يراعى أن تثبيت الجهاز بأشرطة velcro، رغم سهولة استخدامها، قد يؤدي إلى انفصال الجهاز وسقوطه بقوة).

تثبيت الجهاز بلوحة النظام الصوتي



تثبيت الجهاز على السجاد



ما قد يبدو وكأنه اختلال في أداء الوحدة قد يكون ناتجا عن مجرد خطأ بسيط في التشغيل أو في توصيل الأسلاك. قبل استعاء فني الصيانة، قم أولاً بمراجعة الجدول التالي للإطلاع على المشاكل المحتملة.

؟ شدة صوت تجهيزة التحدث الحر منخفضة.

- ✓ شدة صوت تجهيزة التحدث الحر مضبوطة على مستوى منخفض.
- ☞ يمكن ضبط شدة صوت تجهيزة التحدث الحر بشكل منفصل.
- ☞ اضبط شدة الصوت أثناء التحدث بهذه التجهيزة.

؟ لا يسمع صوت من السماعات الخلفية.

- ✓ أنت تتحدث في وضع التحدث الحر.
- ☞ لا يسمع صوت من السماعات الخلفية في وضع التحدث الحر.

؟ لا يسمع رنين عند تلقي مكالمة واردة.

- ✓ لا يسمع صوت رنين بناء على طراز هاتفك الجوال.
- ☞ <وضع ضبط صوت الرنين عند تلقي مكالمة واردة> مضبوط على وضع التشغيل ON.

؟ لا يتم التعرف على الصوت.

- ✓ نافذة السيارة مفتوحة.
- ☞ في حالة ازدياد الضوضاء المحيطة، لا يمكن التعرف على الصوت بشكل صحيح. أغلق نوافذ السيارة لتقليل الضوضاء.
- ✓ الصوت منخفض.

☞ إذا كان الصوت منخفضا بشدة، فلن يمكن التعرف عليه بشكل صحيح. تحدث في الميكروفون بصوت أعلى قليلا

وبشكل طبيعي.

- ✓ الشخص الذي ينطق بالمنطوق الصوتي ليس هو نفس الشخص الذي سبق أن قام بتسجيله.
- ☞ صوت الشخص الذي سبق أن قام بتسجيل المنطوق الصوتية هو فقط الذي يمكن التعرف عليه.

؟ لا يمكن تسجيل (مزاوجة) مشغل صوتيات بلوتوث

- ✓ كود PIN ثابت.
- ☞ في حالة تحديد كود PIN في دليل الاستعمال لمشغل صوتيات بلوتوث، قم بتسجيله بالرجوع إلى موضوع <تسجيل كود PIN> لتسجيل مشغل صوتيات بلوتوث. في حالة عدم تحديد كود PIN في دليل الاستعمال، جرب '0000'.

؟ الصوت الصادر من مشغل صوتيات بلوتوث منقطع.

- ✓ المسافة بين هذا الجهاز ومشغل الصوتيات أكبر مما ينبغي.
- ☞ قم بتقريب مشغل الصوتيات من هذا الجهاز.
- ✓ وجود جهاز بلوتوث آخر يؤثر على اتصال بلوتوث.
- ☞ قم بإيقاف جهاز بلوتوث الآخر.
- ☞ قم بإبعاد جهاز بلوتوث الآخر عن هذا الجهاز.

الرسائل الموضحة فيما يلي تعرض حالة النظام.

: No Number/ NO-NUMBER/ Incoming No Number

- الطرف المتصل لا يرسل رقمه.
- لا توجد بيانات عن رقم الهاتف.

: No Data/ NO DATA

- لا توجد لائحة بالمكالمات الصادرة.
- لا توجد لائحة بالمكالمات الواردة.

: No Entry/ NO ENTRY

لم يتم تسجيل (مزاوجة) الهاتف الجوال.

/HF Disconnect/ HF DISCONNECT/ HF D-CON/ Disconnect/ DISCONCT

: Non Connection/ Disconnected

لا يمكن للجهاز التواصل مع الهاتف الجوال.



- لا تلتصق بشريط velcro على الرقم المسلسل.
- في حالة تعرج مكان التركيب اقطع شريط velcro إلى جزأين والصفهما على موضعين.

## المواصفات

### جزء بلوتوث

#### التقنية

Bluetooth 1.2 Certified :

#### التردد

٢,٤٠٢ - ٢,٤٨٠ جيجاهرتز

#### قدرة الخرج

٤٠ ديسيبل مللي واط (MAX). ٠ ديسيبل مللي واط (AVE)

#### فئة القدرة

أقصى مدى للاتصال

خط الرؤية حوالي ١٠ متر (٣٢,١ قدم)

#### الخصائص

HFP : (خاصية التحدث الحر)

HSP : (خاصية سماعات الرأس)

OPP : (خاصية نقل الملفات)

PBAP : (خاصية الوصول لدليل الهاتف)

SYNC : (خاصية المزامنة)

SPP : (خاصية منفذ التوالى)

A2DP : (خاصية التوزيع الصوتي المتقدمة)

AVRCP : (خاصية التحكم عن بعد للصوتيات/المرئيات)

: Audio Disconnect/ AUD DISCONCT/ AD D-CON

لا يمكن للجهاز التواصل مع مشغل الصوتيات.

: HF Connect/ HF CONNECT/ Connect/ CONNECT

يمكن للجهاز التواصل مع الهاتف الجوال.

:HF Error 07/ HF ERR07

لا يمكن الدخول إلى الذاكرة.

❖ قم بإيقاف الجهاز ثم قم بتشغيله مرة أخرى. وإذا استمر ظهور هذه الرسالة رغم ذلك، اضغط على زر إعادة الضبط بجهاز التحكم.

:HF Error 68/ HF ERR68

لا يمكن للجهاز التواصل مع الهاتف الجوال.

❖ قم بإيقاف الجهاز ثم قم بتشغيله مرة أخرى. وإذا استمر ظهور هذه الرسالة رغم ذلك، اضغط على زر إعادة الضبط بجهاز التحكم.

:Unknown

لا يمكن اكتشاف جهاز بلوتوث.

:Device Full/ DVC FULL

تم بالفعل تسجيل ٥ أجهزة بلوتوث. ولا يمكن تسجيل المزيد من أجهزة بلوتوث.

:PIN Code NG/ CODE NG

كود PIN خطأ.

:Connect NG/ CONCT NG

لا يمكن توصيل الوحدة بالجهاز.

:Pairing Failed/ PAIRING NG/ PAIR NG

خطأ في المزاوجة.

:Err No Matching/ NO MATCHING/ NO MATCH

المنطوق الصوتي خطأ. لا يمكن التعرف على الصوت لأن المنطوق الصوتي غير مسجل. وغير ذلك.

:Too Soft

الصوت منخفض بشدة ولا يمكن التعرف عليه.

:Too Loud

الصوت مرتفع جداً بحيث لا يتم التعرف عليه.

:Too Long

الكلمة أو طريقة نطقها طويلة جداً بحيث لا يتم التعرف عليها.

:No Phonebook/ NO PB

البيانات غير موجودة في دليل الهاتف.

:No Message/ NO SMS

لا توجد رسالة قصيرة في صندوق البريد الوارد.

### عام

فولت التشغيل (مسموح به ١٠.٥ - ١٦ فلت)

١٤,٤ فلت

#### الاستهلاك الحالي

٢٠٠ مللي أمبير

الأبعاد (عرض × طول × ارتفاع)

٩٥ × ٣٠ × ١٠,٥ ملمتر

#### وزن

٠,٣٧ كجم